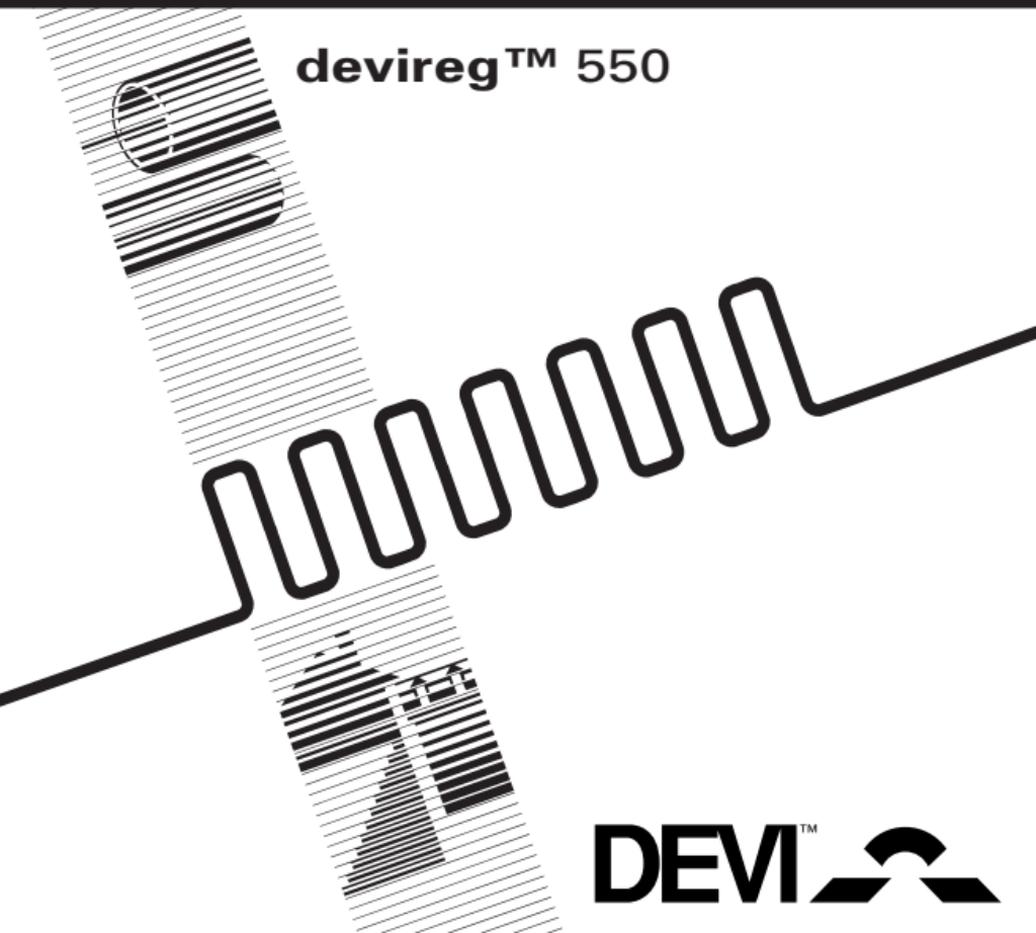


# DE/AT Installationsanleitung

devireg™ 550



**DEVI™** 



Ausgezeichnet mit dem  
**Interaction Design Award**

# Inhalt

<b>devireg 550™</b> Montage .....	Seite 4
Die erste Inbetriebnahme .....	Seite 12
Änderungen der Grundeinstellungen .....	Seite 14
Werkseinstellungen .....	Seite 22
Netzwerkbetrieb .....	Seite 23
PC-Pro Software .....	Seite 25
Fehlermeldungen .....	Seite 25
Technische Daten .....	Seite 27
Anschlußplan .....	Seite 28
Garantie .....	Seite 30

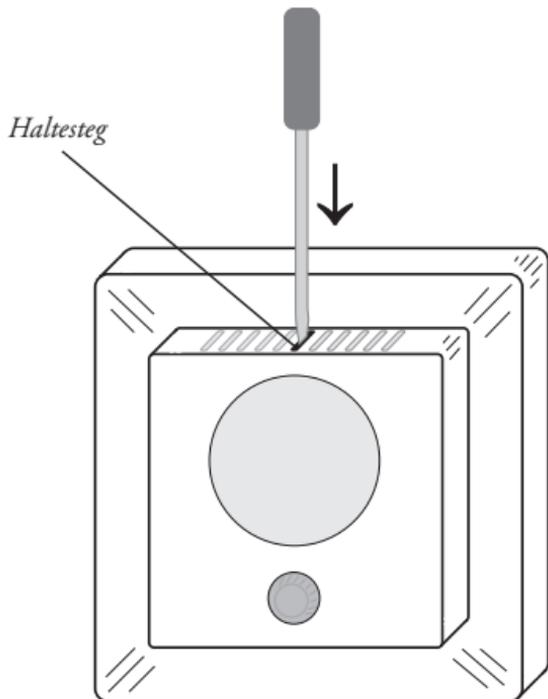
## **Beachten Sie bitte:**

Die Montage sowie die Veränderung der Grundeinstellungen des **devireg 550™** dürfen nur durch einen Elektrofachmann vorgenommen werden!

Bei unsachgemäßer Montage besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages! Eine falsche Montage oder Grundeinstellungen können zur Beschädigung des Heizsystems bzw. der Fußbodenkonstruktion führen!

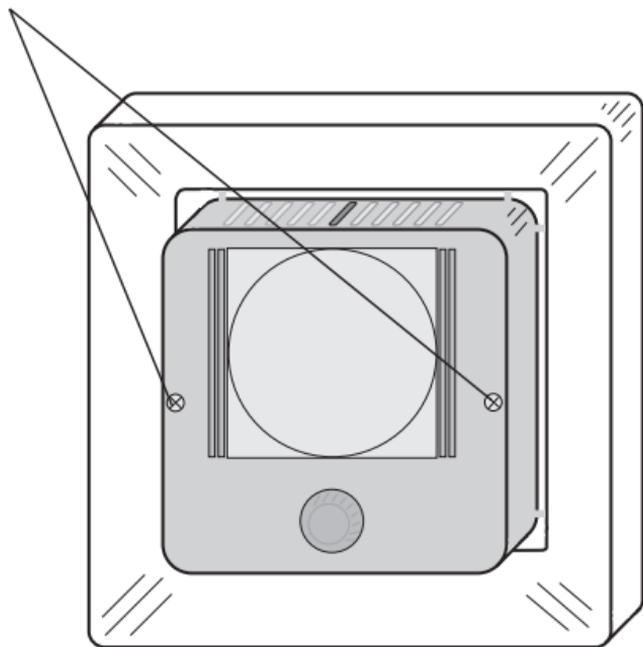
## Montage des devireg™ 550

Bevor Sie den **devireg™ 550** einbauen können, muß das Display demontiert werden. Entfernen Sie die Frontabdeckung durch leichtes Drücken des Haltesteges auf der Oberseite der Abdeckung (mittlerer Schlitz). Ziehen Sie danach die Frontabdeckung ab.



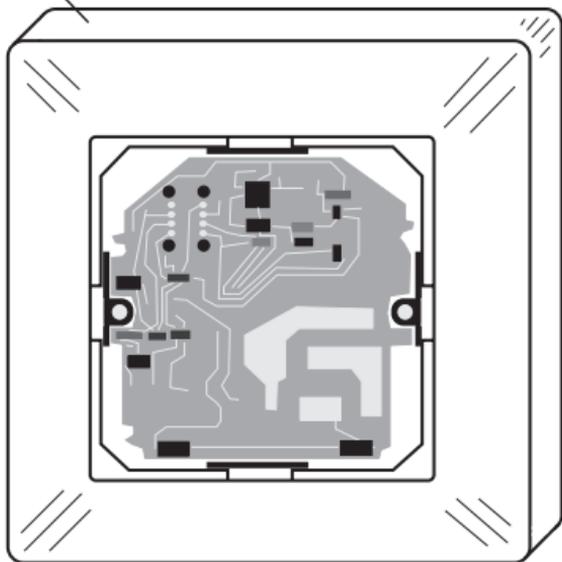
Lösen Sie die Schrauben, dann entfernen Sie das Display durch leichtes Ziehen.

*Schrauben*

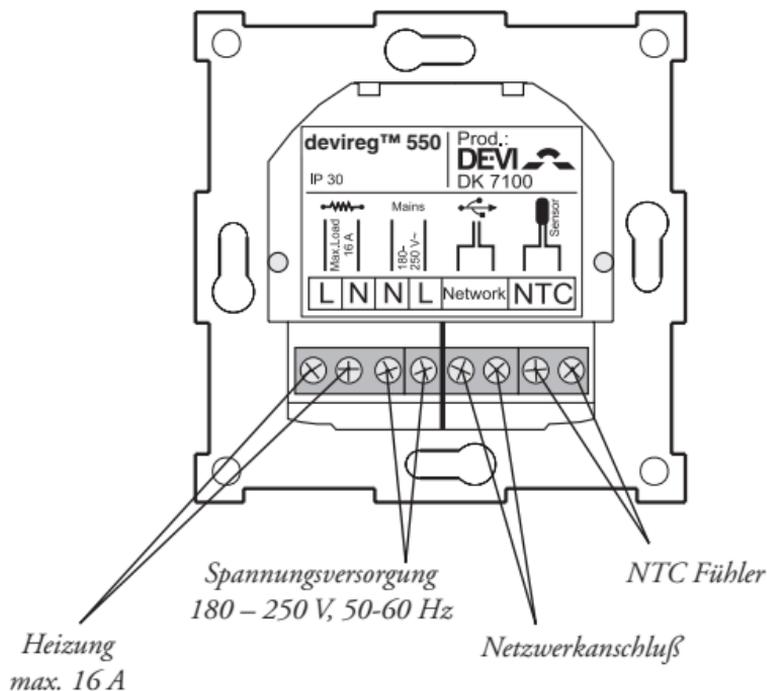


Entfernen Sie anschließend den Rahmen des Thermostaten.

*Rahmen*

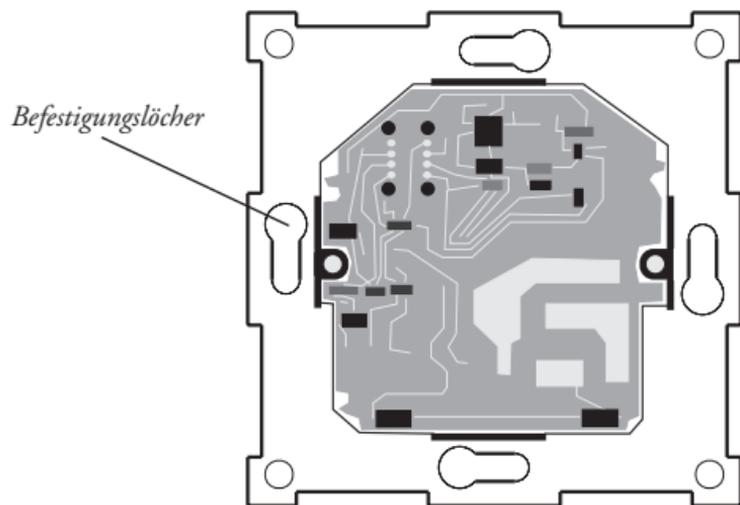


Schließen Sie den **devireg™ 550** Thermostaten wie folgt an:



Der **devireg™ 550** hat keine PE Klemme. Verbinden Sie daher den Schutzleiter der Heizmatten/Heizkabel mittels einer separaten Klemme mit dem PE der Elektroinstallation.

Befestigen Sie das Thermostatunterteil mittels passender Schrauben in der Schalterdose. DEVI™ empfiehlt, eine tiefe Schalterdose zu verwenden.



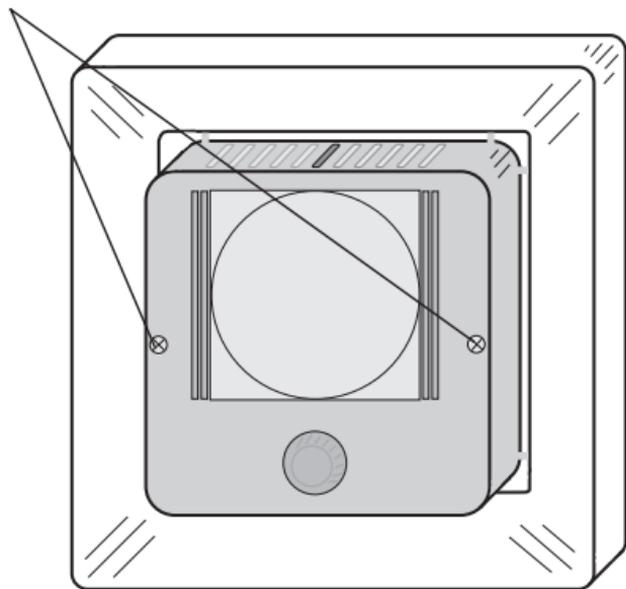
Der Thermostat kann jetzt wieder in umgekehrter Reihenfolge zusammengesetzt werden.

# Achtung!

Setzen Sie das Display sorgfältig auf das Unterteil. Achten Sie besonders darauf, daß der 8 pol. Stecker exakt geführt wird.

Achten Sie beim Festdrehen der beiden seitlichen Schrauben darauf, daß diese nur leicht angezogen werden.

*Nur leicht festdrehen!*



Um eine einwandfreie Funktion des **devireg™ 550** zu gewährleisten, sollten bei der Platzierung folgende Regeln beachtet werden:

- Installationshöhe zwischen 80 und 150 cm .
- Nicht an einer Außenwand installieren.
- Den **devireg™ 550** nicht direktem Sonnenlicht – oder anderen Wärmequellen aussetzen.
- Nicht in der Nähe von Fenstern oder Türen installieren, die regelmäßig geöffnet werden.
- Der **devireg™ 550** darf nicht durch Handtücher, Gardinen, Vorhänge, Regale usw. verdeckt werden.

## **Wichtiger Hinweis!**

Bei unterbrechbarem Strombezug, (z.B. kontrollierte Direktheizung) ist sicherzustellen, daß der Thermostat ständig mit Spannung versorgt wird!

Der **devireg™ 550** kann für verschiedene Heizungssysteme eingesetzt werden, dementsprechend ist die Art der Fühler wie folgt zu aktivieren:

**1. Elektrische Fußbodenheizung als alleiniges Heizsystem:**

Es ist ein Fußbodenfühler zu installieren.

Der Raumfühler ist im Thermostat fest eingebaut.

**Raum- und Fußbodenfühler (rFS) sind zu aktivieren.**

**2. Deckenheizung, Warmwasserfußbodenheizung, Heizkörper etc.:**

Ein Fußbodenfühler wird nicht benötigt.

Der Raumfühler ist im Thermostat fest eingebaut.

**Es ist nur der Raumfühler (rS) zu aktivieren.**

**3. Elektrische Fußbodenheizung und ein zusätzliches Heizsystem:**

Es ist ein Fußbodenfühler zu installieren

Der eingebaute Raumfühler wird nicht benötigt.

**Es ist nur der Fußbodenfühler (FS) zu aktivieren.**

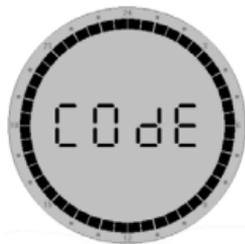
Bei dieser Einstellung erscheint auf dem Display keine Temperaturanzeige in °C, sondern eine Skala von 1 - 10, wobei 1 = 5° C und 10 = 50°C Fühlertemperatur entspricht.

## **Hinweis!**

Beachten Sie, dass bei elektrischen Fußbodenheizungssystemen unbedingt der dem **devireg™ 550** beigegefügte NTC-Fühler in der Heizebene installiert wird. **Um ein späteres Auswechseln zu ermöglichen, ist dieser Fühler in einem Leerrohr zu verlegen, das am Ende mit einer Kupferhülse verschlossen ist.**

# Die erste Inbetriebnahme

Nach dem Einschalten der Spannung blinkt der Uhrenring und »COdE« erscheint auf dem Display.



Drehen Sie den Knopf um den Code einzustellen.

Wählen Sie Code: **0044**



Drücken Sie kurz den Knopf, um die Eingabe zu bestätigen.



Wählen Sie nun die/den benötigten Fühler entsprechend Seite 11 aus.

Drehen Sie den Knopf für die Auswahl von

Raum- und Fußbodenfühler **rFS**

Raumfühler **rS**

Fußbodenfühler **FS**

Drücken Sie kurz den Knopf um die Eingabe zu bestätigen.

Der **devireg™ 550** ist nun betriebsbereit, weitere Einstellungen sind zunächst nicht nötig, da die Grundeinstellungen bereits werksseitig vorgenommen wurden.



# Änderung der Grundeinstellungen

Durch erneute Eingabe des Codes können die Grundeinstellungen verändert werden:

Drücken Sie den Knopf für ca. 12 Sekunden, bis »COdE« erscheint.

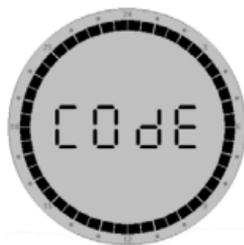
Drehen Sie den Knopf um den Code zu wählen.

Wählen Sie Code: **0044**

Drücken Sie kurz den Knopf, um die Eingabe zu bestätigen.



*12 Sek.*



Ist der **devireg™ 550** als alleiniges Gerät (alone) installiert, drehen Sie den Knopf bis **(ALO)** erscheint.

Drücken Sie kurz den Knopf um die Eingabe zu bestätigen.

Mehrere **devireg™ 550** können in einem Netzwerk miteinander kommunizieren.

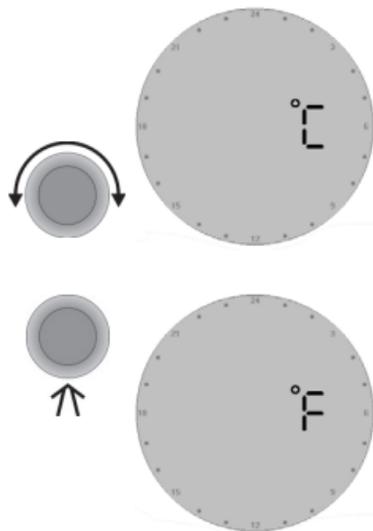
In diesem Fall können die Geräte beliebig als Master (**MAS**) oder Slaveeinheiten (**SLA**) programmiert werden. Innerhalb des Netzwerkes darf aber nur eine Mastereinheit vorhanden sein! (siehe hierzu auch Seite 23)



Wählen Sie, ob der **devireg™ 550** die Temperatur in Celsius oder Fahrenheit anzeigen soll.

Wählen Sie durch Drehen des Knopfes °C oder °F.

Drücken Sie kurz den Knopf, um die Eingabe zu bestätigen.



Der **devireg 550™** ist für verschiedene Heizsysteme einsetzbar (siehe hierzu auch Seite 11). Die Auswahl der/des Fühlers kann daher jederzeit geändert werden.

Drehen Sie den Knopf für die Auswahl:

**rFS** Raum – und Bodenfühler

**rS** Raumfühler

**FS** Fußbodenfühler

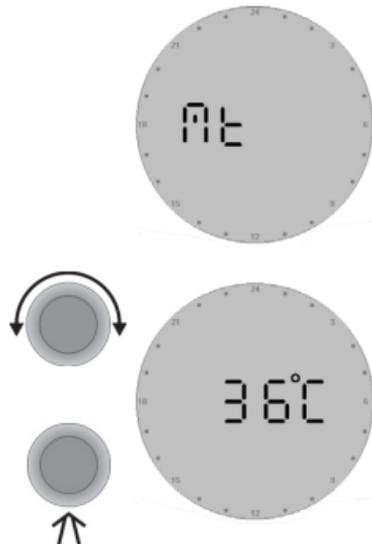
Drücken Sie kurz den Knopf, um die Eingabe zu bestätigen



Die maximale Temperatur, die im Fußboden nicht überschritten werden darf, wird mit der Funktion **(Mt)** eingestellt. Der Einstellbereich liegt zwischen 20°C und 50°C (Funktion steht bei Fühlerauswahl **rS** nicht zur Verfügung).

Drehen Sie den Knopf um die maximale Temperatur zu wählen.

Drücken Sie kurz den Knopf, um die Eingabe zu bestätigen.



## Hinweis!

Die max. Temperatur ist entsprechend DIN 44576 werksseitig auf 45°C eingestellt. Empfohlen wird eine Temperatur von ca. 35°C. Grundsätzlich sind die Richtlinien des Herstellers der Fußbodenkonstruktion zu beachten.

Die Offsetfunktion (**OFFS**) dient dazu, eventuelle Abweichungen zwischen dem **devireg™ 550** und einem im Raum befindliche Thermometer abzugleichen (Funktion steht bei Fühlerauswahl [**FS**] nicht zur Verfügung).



Das Thermometer zeigt z.B.  $1^{\circ}\text{C}$  mehr an, als am **devireg™ 550** eingestellt ist,

- Offsettemperatur um  $1^{\circ}\text{C}$  nach plus verstellen.

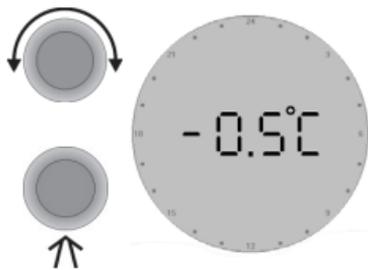
Das Thermometer zeigt z.B.  $3^{\circ}\text{C}$  weniger an, als am **devireg™ 550** eingestellt,

- Offsettemperatur um  $3^{\circ}\text{C}$  nach minus verstellen.

Die Offsettemperatur ist zwischen  $-5,5^{\circ}\text{C}$  und  $+5,5^{\circ}\text{C}$  einstellbar.

Drehen Sie den Knopf um die Offsettemperatur zu wählen.

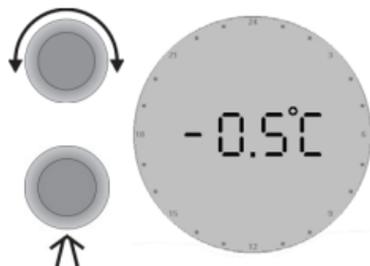
Drücken Sie kurz den Knopf, um die Eingabe zu bestätigen.



Die Absenkttemperatur (**LO**) ist beim **devireg™ 550** zwischen 0°C und -15°C einstellbar.

Drehen Sie den Knopf, um die Absenkttemperatur zu wählen.

Drücken Sie kurz den Knopf, um die Eingabe zu bestätigen.



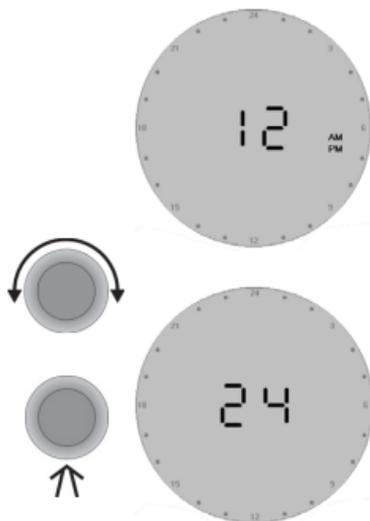
## Hinweis!

Soll ein Nachheizen während der Absenktzeit weitestgehend vermieden werden, ist die Absenkttemperatur auf den niedrigsten Wert (-15°C) einzustellen.

Sie können zwischen einer **24** Stunden- oder **12** Stunden **AM/PM** Anzeige wählen.

Drehen Sie den Knopf um die Stundenanzeige zu wählen.

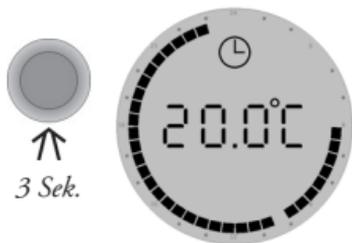
Drücken Sie kurz den Knopf, um die Eingabe zu bestätigen.



---

Zum Beenden der Grundeinstellungen und Speichern der eingegebenen Daten drücken Sie den Knopf für 3 Sekunden.

Das Display wechselt zur Temperaturanzeige zurück.



# Werkseinstellungen

Der **devireg™ 550** ist werkseitig auf folgende Einstellungen programmiert:

<b>Funktionen</b>	<b>Einstellung</b>	<b>Auswahl</b>
Netzwerk	Alone	Alone, Master, oder Slave
Temperaturanzeige	°C	°C oder °F
Fühlertyp	Raum- und Bodenfühler	Raum- und Bodenfühler, Raumfühler, oder Bodenfühler
Max. Temperatur	+ 45°C	+20°C bis 50°C
Offset	0,0°C	-5,5 bis +5,5°C
Absenktemperatur	-5°C	0°C bis -15°C
Wochentag	1 (Montag)	1,2,3,4,5,6,7
Uhr	24	24 h, oder 12 h AM/PM
Uhrzeit	00:00	--:--
Timereinstellung	keine	bis zu 336/Woche

# Netzwerkbetrieb

Der **devireg™ 550** bietet die Möglichkeit eines Netzwerkbetriebes.

In einem Gebäude können mehrere **devireg™ 550** innerhalb eines Netzwerkes betrieben werden.

Ein Netzwerk besteht aus max. 32 Einheiten, bestehend aus einer zentralen (Master) und 31 untergeordneten (Slave) Einheiten.

In einem Netzwerk kann eine beliebige Anzahl von **devireg™ 550** auch als eigenständige Einheiten (Alone) betrieben werden. Sie werden auf die Signale der Mastereinheit nicht reagieren, zählen aber zu den max. 32 möglichen Einheiten.

Sollten mehr als eine Mastereinheit innerhalb des Netzwerkes angemeldet sein, erscheint im Display eine Fehlermeldung (siehe auch Seite 26). Diese Einheit muß neu konfiguriert werden.

Die Slaveeinheiten übernehmen von der Mastereinheit folgende Einstellungen:

- Zeit
- Wochentag
- °C oder °F
- 12 h AM/PM oder 24h
- Absenkttemperatur

Als Netzwerkleitung ist z.B. eine Busleitung YCY 2x2x0,8 mm<sup>2</sup> zu verwenden.

Die Länge dieser Leitung darf 500 m nicht überschreiten!

## **Warnung**

**Bei Arbeiten an Thermostaten, die innerhalb eines Netzwerkes verbunden sind, ist sicherzustellen, daß alle Thermostate spannungsfrei geschaltet sind, bevor die Arbeiten aufgenommen werden!**

## **devicom™ PC-Pro**

**devicom™ PC-Pro** ist eine Software, mit der sich die innerhalb eines Netzwerkes verbundenen **devireg™ 550** von einem Personal Computer aus steuern lassen. Zur Verbindung vom PC zur Netzwerkinstallation wird ein Interface mitgeliefert, das am COM-Port des PC angeschlossen wird.

**devicom™ PC-Pro** ist für Hotels, Pensionen, Altersheime, aber auch im Wohnbereich ein interessantes Hilfsmittel, da alle zuvor beschriebenen Einstellungen mit Ausnahme der ersten Inbetriebnahme über die Benutzeroberfläche des PCs getätigt werden können.

Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, Betriebszeiten und Temperaturkurven abzulesen oder ausdrucken zu lassen.

## **Fehlermeldungen**

Die integrierte Fehlerüberwachung des **devireg™ 550** überprüft das Gerät und die Netzwerkverbindungen ständig auf mögliche Fehler. Wird ein Fehler erkannt, blinkt der Uhrenring am Displayrand. Die Wochentage 2 bis 7 dienen als Fehlerindikator.

### **Nr. Fehler**

- 2 Konfiguriert als Master, es wurde aber eine weitere Mastereinheit im Netzwerk erkannt.

### **Fehlerbeseitigung**

Es kann nur eine Einheit als Master konfiguriert sein. (Siehe Seite 23)

## **Nr. Fehler**

3 Der Thermostat ist als Slaveeinheit konfiguriert, es ist aber keine Mastereinheit vorhanden.

4 Der Thermostat hat wegen Überhitzung abgeschaltet.

5 Der Bodenfühler hat einen Kurzschluß.  
(Heizung wird abgeschaltet)

6 Der Bodenfühler hat keinen Durchgang.  
(Heizung wird abgeschaltet)

7 Die Uhrzeit ist nicht eingestellt.

## **Fehlerbeseitigung**

Mindestens eine Einheit muß innerhalb des Netzwerkes als Master konfiguriert sein.  
(Siehe Seite 23)

Thermostat abkühlen lassen.  
Gehen Sie in das Menü Grundeinstellungen, bestätigen Sie alle Werte um die Fehlermeldung zu quittieren (Siehe Seite 14 bis 21)

Fühler wechseln

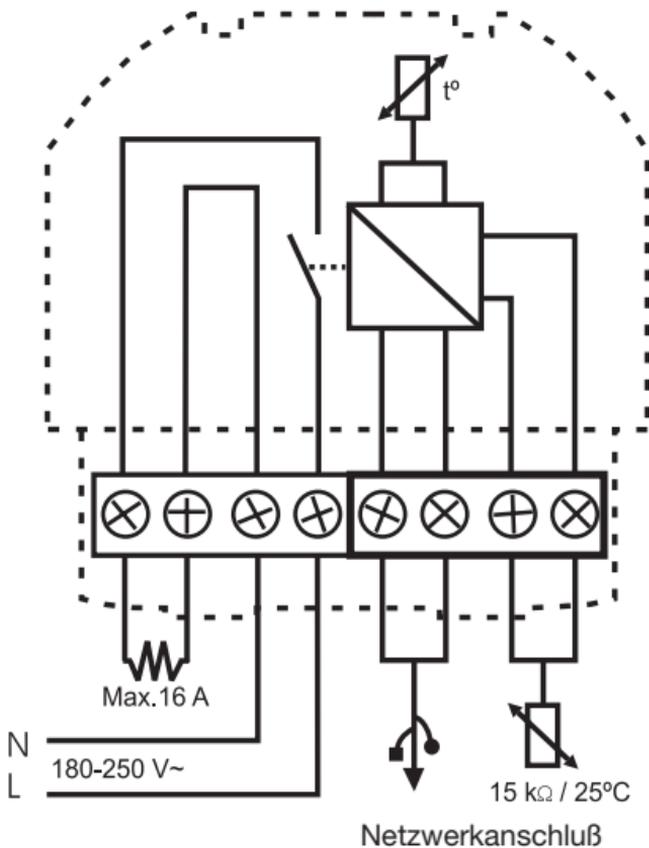
Fühler wechseln

Uhrzeit einstellen.  
(Siehe Bedienungsanl. Seite 8)

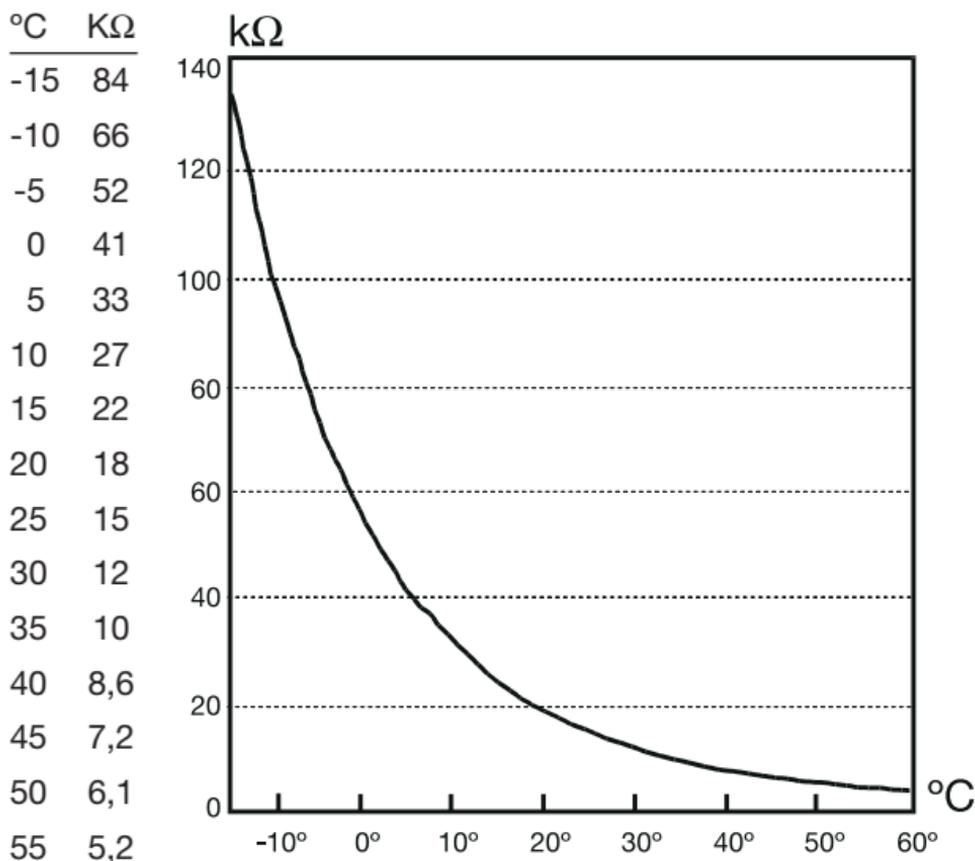
# Technische Daten

Temperaturbereich Raumfühler .....	+5°C bis +35°C
Temperaturbereich Bodenfühler .....	+20°C bis +50°C
Betriebsspannung .....	180 – 250 V 50 – 60 Hz.
Schaltstrom $\cos \varphi = 1$ .....	16 A
Schaltstrom $\cos \varphi = 0,3$ .....	1 A
Eigenverbrauch .....	< 500 mW
Gangreserve .....	100 h
Absenktemperatur .....	0°C bis 15°C
Offset .....	-5,5°C bis +5,5°C
Min. Schaltzeit .....	30 Min.
Frostschutz .....	5°C fest
Schutzklasse .....	IP 30
Fühlertyp .....	NTC, 15 k $\Omega$ bei 25°C

# Schaltbild



*Fühlerkennlinien für devireg™ 550:*



# Garantiezerifikat

## Die DEVI™ Garantie wird gewährt:

Name

Adresse

PLZ/Ort

Telefon

### Bitte beachten!

Um die DEVI™ Garantie in Anspruch nehmen zu können, muß das vollständig ausgefüllte Zertifikat zusammen mit dem beanstandeten Produkt an eine der angegebenen Anschriften eingeschickt werden. Bitte beachten Sie die Bedingungen auf der nächsten Seite!

Elektroinstallateur

Installationsdatum

Thermostat-Typ

Produktionscode

Firmenstempel:

**DEVI Deutschland GmbH**

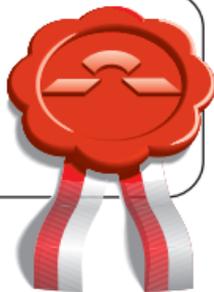
Tel. 0461/95712-0

Fax 0461/93118

**DEVI Austria GmbH**

Tel. 0662/853315-0

Fax 0662/853315-15



# Die DEVI™ Garantie

Sie haben ein **DEVI™** Produkt gekauft, von dem wir sicher sind, dass es die Behaglichkeit und Wirtschaftlichkeit Ihres Hauses erhöhen wird.

**DEVI™** liefert komplette Heizlösungen mit **deviflex™** Heizleitungen oder **devimat™** Heizmatten, **devireg™** Thermostaten und **devifast™** Montageband.

Wenn jedoch entgegen allen Erwartungen ein Problem mit unserem Produkt auftauchen sollte, ist es wichtig zu wissen, daß **DEVI™** mit Fabrikationsbetrieben in Dänemark als Lieferant in der Europäischen Gemeinschaft den generellen Haftungsregeln wie sie in der Direktive 85/374/CEE und den Gesetzen festgelegt sind, unterliegt.

**DEVI™** gewährt für Materialdefekte und Fabrikationsfehler eine 10-Jahres-Garantie auf **deviflex™** Heizleitungen und **devimat™** Heizmatten und eine 2-Jahres-Garantie auf alle anderen **DEVI™** Produkte.

Die Garantiefrist ist abhängig von der Bedingung, dass das Garantiezertifikat auf Seite 30 sorgfältig ausgefüllt ist und der Defekt von einem autorisierten Elektroinstallateur festgestellt wurde.

Das Garantiezertifikat muß in der jeweiligen Landessprache ausgestellt und mit dem ISO-Code für das Land in der oberen linken Ecke auf der Vorderseite der Installationsanleitung versehen sein.

Die Verpflichtung von **DEVI™** besteht darin, dem Kunden das Produkt kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen.

Bei defekten **devireg™** Thermostaten behält sich **DEVI™** das Recht vor, diesen ohne Belastung für den Kunden und ohne unbegründete Verzögerung zu reparieren.

Die **DEVI™** Garantie deckt keine Installationen, die von unautorisierten Personen ausgeführt wurden, falsche Anwendung, Beschädigung durch Fremdverschulden, falsche Installation oder nachträglich eintretende Fehler, die dadurch auftreten könnten. Repariert **DEVI™** die Produkte, die aus einem der vorgenannten Gründe aufgetreten sind, sind alle Kosten vom Kunden zu tragen.

Die **DEVI™** Garantie erlischt, wenn die Zahlung des Materials in Verzug ist.

Zu jeder Zeit wird **DEVI™** effizient und unverzüglich auf alle Fragen und angemessenen Wünsche ihrer Kunden reagieren.



**DEVI Deutschland GmbH**

Graf-Zeppelin-Straße 12  
24941 Flensburg  
Telefon 04 61 / 9 57 12-0  
Telefax 04 61 / 9 31 18  
e-Mail: [mail@de-vi.de](mailto:mail@de-vi.de)  
Internet: [www.de-vi.de](http://www.de-vi.de)

**DEVI Austria GmbH**

Bayernstraße 357  
A-5072 Siezenheim  
Telefon 06 62 / 85 33 15-0  
Telefax 06 62 / 85 33 15-15  
e-Mail: [mail@devi.at](mailto:mail@devi.at)  
Internet: [www.devi.at](http://www.devi.at)